

Foreliggende fremstilling er 4. udgave af EF-Karnov. Men betegnelsen er nu EU-Karnov, idet ikrafttrædelsen af Traktaten om Den Europæiske Union har medført, at samarbejdet har fået en ny betegnelse og karakter.

I forhold til 3. udgave er der foretaget en kraftig revision, men opbygningen af de enkelte kapitler og en meget betydelig del af den hidtidige fremstilling er bevaret og ajourført. Traktatens systematik er fulgt, hvilket medfører, at en række kapitler har skiftet nummering, og nogle samarbejdsområder er gjort til genstand for en selvstændig behandling i nye kapitler.

Udvalgt med værket er stadig at tilbyde en samling af de grundlæggende traktater og de vigtigste retsakter med introduktioner til fællesskabsrettens hovedområder og kortfattede kommentarer til retsreglerne.

Udvalgt er i første række tænkt til brug for dem, der som advokater, dommere, administrativt, erhvervsjurister, revisorer m.v. arbejder med bredere udsnit af fællesskabsretten. Derimod tilsigter den ikke at give dem, der er specialister på enkelte områder, en kommentar til brug for dette specialområde. Hovedvægten er lagt på en beskrivelse af de regler, der fastlægges i et samspil mellem Rådet, Europa-Parlamentet og Kommissionen, samt af retens praksis. Derimod er der lagt mindre vægt på at give bibliografiske henvisninger. Værket tilsigter at opfylde behovet for en pålidelig og fyldestgørende fremstilling om EU-ret, hvor der i mange tilfælde ikke foreligger anden dansksproget litteratur.

Et stort problem ved færdiggørelsen af de enkelte kapitler har været institutionernes uenighed om at skifte navn. Det er først efter tidspunktet for redaktionens afslutning besluttet, at man går bort fra at tale om EF, når der henvises til samarbejdet i sin helhed, og i stedet kun forkortelsen EU. Ikke alle navneændringer er dog på plads. EF-Tidende forventes først om at skifte navn til Den Europæiske Unions Tidende.

Denne fremstilling vedrører i første række det samarbejde, der er reguleret af EF-Traktaten. Der er derfor ofte naturligt at omtale et retsområde, f.eks. fiskeripolitikken, som EF's fiskeripolitik. Reguleringen sker her ved EF-retsakter, idet man ikke med rimelighed kan tale om EU-forordninger og EU-direktiver. Det har dog ikke været muligt på dette punkt at sikre et konsekvent beskrivelse i hele værket.

Ikke domme er omtalt, selvom de vedrører regler, der nu er ophævet, eller som har skiftet nummering. Det er i hvert enkelt tilfælde præciseret, hvori ændringen består, f.eks. at art. 7 i EF-Traktaten nu er art. 6 i EF-Traktaten, men redaktionen hører gerne, hvis læserne finder, at der er steder, der kan give anledning til misforståelse.

Alle medlemmer af redaktionen har delt opgaverne mellem sig, men har desuden trukket på sig og fået hjælp fra en række særligt sagkyndige, hvoraf enkelte står som forfatter af nye kapitler. Redaktionen redaktørerne indbyrdes og angivelse af, hvem der har medvirket ved udarbejdelsen af de enkelte kapitler, fremgår af oversigten i registerhæftet, der også indeholder de kommenterede traktattekster. Herudover har redaktionen modtaget værdifuld hjælp fra mange andre, der i deres daglige arbejde beskæftiger sig med fællesskabsrettens forskellige områder. Advokatfuldmægtig Christina Toftegaard Nielsen har fungeret som redaktionssekretær.

Isak Gulmann, Karsten Hagel-Sørensen, Christen Boye Jacobsen, Laurids Mikaelson og Ole Molde.